Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A TANÁCS 2199/94/EK RENDELETE

(1994. szeptember 9.)

a Hongkongból és a Koreai Köztársaságból származó egyes mágneslemezek (3,5″-es mikrolemezek) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről, valamint a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről

(HL L 236, 10.9.1994, o. 2)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►**M1**	A Tanács 2537/1999/EK rendelete (1999. november 12.)	L 307	1	2.12.1999

▼B

A TANÁCS 2199/94/EK RENDELETE

(1994. szeptember 9.)

a Hongkongból és a Koreai Köztársaságból származó egyes mágneslemezek (3,5″-es mikrolemezek) behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről, valamint a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt vagy szubvencionált behozatallal szembeni védelemről szóló, 1988. július 11-i 2423/88/EGK tanácsi rendeletre ([1]), és különösen annak 12. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára, amelyet az említett rendeletnek megfelelően a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően nyújtott be,

mivel:

A. IDEIGLENES INTÉZKEDÉSEK

(1) A Bizottság az 534/94/EK rendelettel ([2]) (a továbbiakban: ideiglenes rendelet) ideiglenes dömpingellenes vámot vetett ki a Hongkongból és a Koreai Köztársaságból származó, az ex 8523 20 90 KN-kód alá sorolt egyes mágneslemezek (a továbbiakban: 3,5″-es mikrolemezek) Közösségbe irányuló behozatalára. A vámot az 1340/94/EK tanácsi rendelettel ([3]) egy legfeljebb két hónapos időszakra meghosszabbították.

B. KÉSŐBBI ELJÁRÁS

(2) Az ideiglenes vám kivetését követően a hongkongi kormánynak és az ezt kérelmező érdekelt feleknek biztosították a Bizottság előtti meghallgatást. E felek közül néhányan írásban is ismertették álláspontjukat. Különösen a hongkongi hatóságok ismertették újra az eljárás különböző szakaszaival kapcsolatos álláspontjukat.

(3) Egy importőr, aki nem működött együtt az eljárás során, az ideiglenes dömpingellenes vám bevezetését követően írásban adta elő észrevételeit a Bizottságnak.

(4) Azokat a feleket, amelyek ezt kérelmezték, tájékoztatták azokról az alapvető tényekről és megfontolásokról, amelyek alapján a végleges vámok kivetését és az ideiglenes vámmal biztosított összegek végleges beszedését javasolták. A feleknek egy megfelelő határidőt is biztosítottak, amelyen belül a tájékoztatást követően előadhatták észrevételeiket.

(5) Meg kell jegyezni, hogy az ideiglenes rendelet (4) preambulumbekezdésének a) pontjában említett kérelmező közösségi termelő, az RPS (Rhône-Poulenc Systems) neve időközben RPS Boeder International-ra változott, s most ennek megfelelően kell hivatkozni rá.

(6) A felülvizsgált adatok mennyisége és összetettsége miatt a vizsgálatot nem tudták lezárni a 2423/88/EGK rendelet (a továbbiakban: alaprendelet) 7. cikke (9) bekezdésének a) pontjában megállapított határidőn belül.

([1]) HL L 209., 1988.8.2., 1. o. A legutóbb az 522/94/EK rendelettel (HL L 66., 1994.3.10., 10. o.) módosított rendelet.
([2]) HL L 68., 1994.3.11., 5. o.
([3]) HL L 146., 1994.6.11., 1. o.

▼B

(7) A Japánból, Tajvanról és a Kínai Népköztársaságból származó egyes mágneslemezek (3,5″-es mikrolemezek) behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárást követően (a továbbiakban: előzetes eljárás) a 2861/93/EGK tanácsi rendelettel ([1]) végleges dömpingellenes vámokat vetettek ki 1993 októberében.

C. AZ ÉRINTETT TERMÉK ÉS HASONLÓ TERMÉK

(8) Mivel az érintett termékkel és a hasonló termékkel kapcsolatban nem nyújtottak be újabb érveket, az ideiglenes rendelet (8)–(12) preambulumbekezdésének megállapításait megerősítik.

D. DÖMPING

1. Rendes érték

(9) A végleges megállapítások alkalmazásában a rendes értéket – a felek által benyújtott új tények és érvek mérlegelését követően – általában a dömping ideiglenes meghatározásakor alkalmazott módszerek alapján állapították meg.

(10) Az ideiglenes rendelet kihirdetését követően két hongkongi termelő és a hongkongi hatóságok azt állították, hogy bár a hasonló termék belföldi értékesítése nem szolgáltatott megfelelő alapot az összehasonlításhoz, a rendes érték kiszámításához használt értékesítési, általános és igazgatási költségek összegét az érintett vállalatok értékesítési, általános és igazgatási költségei alapján kellene meghatározni, nem pedig a többi hongkongi termelő költségei alapján, még akkor is, ha azok az export értékesítésre vonatkoznak. A hongkongi hatóságok megkérdőjelezték a rendes érték kiszámításakor alkalmazott haszonkulcs megbízhatóságát is.

Az értékesítési, általános és igazgatási költségekkel kapcsolatos javaslatot nem lehet elfogadni, mivel az alaprendelet 2. cikke (3) bekezdése b) pontjának ii. alpontja előírja, hogy ezek a költségek a belföldi értékesítésre, nem pedig az export értékesítésre vonatkoznak.

A vizsgálat megállapította, hogy az ideiglenes vámrendeletben említett hazai termelő értékesítési, általános és igazgatási költségei az ugyanabban az üzleti ágazatban történt értékesítésre vonatkoztak. Ezért a többi hongkongi termelő tekintetében ezeket alkalmazták a rendes érték kiszámításához.

Az alkalmazott 10 %-os haszonkulccsal kapcsolatban meg kell jegyezni, hogy ez a kérelmező által megadott érték kevesebb, mint amit az egyetlen termelő az érintett terméknek a hongkongi piaci értékesítésével elért, még ha annak mennyisége nem is reprezentatív.

(11) A koreai termelő a rendes érték kiigazítását kérelmezte azzal az indoklással, hogy egyes fogyasztóknak promóciós árucikkeket adott, amelyek értéke árengedményt jelent, így azt le kell vonni az érintett termék belföldi árából.

mivel a szóban forgó árucikkek nem 3,5″-es mikrolemezek voltak, azt pedig nem bizonyították, hogy az érintett termék ára eltérő lett volna a promóciós árucikkek nélkül, a felmerült költségeket promóciós költségnek kell tekinteni, nem pedig árengedménynek.

Ezért a kért kiigazítás az alaprendelet 2. cikke (3) bekezdése a) pontjának rendelkezései alapján nem engedélyezhető.

(12) A fent említettek alapján az ideiglenes rendelet (13) és (14) preambulumbekezdésének megállapításait megerősítik.

([1]) HL L 262., 1993.10.21., 4. o.

▼B

2. **Exportár**

(13) Egy hongkongi termelő a japán anyavállalatán keresztül értékesítette termékeit a Közösségben. Mivel a vizsgálat ideiglenes szakaszában nem állt rendelkezésre elegendő információ arról, hogy az anyavállalat közösségi export értékesítése milyen áron történt, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy az exportárat a termelő által az anyavállalattal szemben alkalmazott ár alapján kell megállapítani.

Az ideiglenes vám bevezetését követően a szóban forgó termelő közölte azt az árat, amelyen az anyavállalatának közösségi export értékesítése történt.

Az exportárat ennek megfelelően kiigazították.

(14) Az exportár meghatározásával kapcsolatban nem nyújtottak be újabb érvet. Ezért az ideiglenes rendelet (15) és (16) preambulumbekezdésének megállapításait megerősítik.

3. **Összehasonlítás**

(15) Egy hongkongi termelő azzal érvelt, hogy export értékesítését, amely elsősorban OEM-fogyasztók részére történt, nem lehet összehasonlítani a termelő márkaneve alatti belföldi értékesítéssel, mivel az OEM-értékesítés az alacsonyabb értékesítési, általános és igazgatási költségek, valamint az kisebb nyereség következtében alacsonyabb áron történik.

Az együttműködő hongkongi termelő belföldi értékesítésének vizsgálatát követően a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az árak függetlenek az értékesítési csatornától. Mivel nem lehet igazolni, hogy az OEM-értékesítést egy külön árszerkezet jellemzi, a kért kiigazítást nem lehetett elvégezni.

4. **Dömpingkülönbözetek**

(16) A rendes érték és exportár kiszámításával kapcsolatos módosítások alapján a Bizottság által az érintett vállalatok tekintetében kiszámított, az áruk vámérték-megállapításáról szóló, 1980. május 28-i 1224/80/EGK tanácsi rendelet ([1])rendelkezéseivel összhangban megállapított CIF-érték százalékában kifejezett végleges dömpingkülönbözet a következő:

Hongkong:

–Jackin Magnetic Company Ltd:	7,2,
–Plantron (HK) Ltd:	6,7,
–Technosource Industrial Ltd:	13,3.

Meg kell jegyezni, hogy a Swire Magnetic Holdings Limited 1994 első negyedévében beszüntette a 3,5″-es mikrolemezek gyártását és forgalmazását. Ezért ezzel a termelővel kapcsolatban nem kellett külön megállapítani a dömpingkülönbözetet.

Koreai Köztársaság:

– SKC:	8,1.

(17) A vizsgálat során nem együttműködő termelőkkel kapcsolatban a hongkongi hatóságok azt állították, hogy a Hongkongra alkalmazandó dömpingkülönbözetet azokkal a hongkongi termelőkkel kapcsolatban megállapított legmagasabb különbözet alapján kell meghatározni, amelyek együttműködtek a vizsgálat során.

A Bizottság a kérelem vizsgálatát követően megerősíti az ideiglenes rendelet (23) preambulumbekezdésének megállapítását, amely szerint a hongkongi termelők csekély együttműködése miatt ésszerűtlen lenne ennek a megoldásnak az elfogadása, mivel az együttműködő termelőkre alkalmazott dömpingkülönbözet

([1]) HL L 134., 1980.5.31., 1. o.

▼B

alapján nem lehet megbízhatóan megállapítani a nem együttműködő exportőröktől származó rendkívül nagy mennyiségű behozatal okozta dömping mértékét.

A Bizottság azonban kiigazította a vizsgálat során a nem együttműködő hongkongi termelőkre alkalmazandó dömpingkülönbözetet a Közösségbe irányuló kivitel keretében értékesített különböző terméktípusoknak a súlyozott átlagkülönbözete szerint, amelyet a kérelmező adott meg.

Az ezzel kapcsolatos megállapításokat, valamint az ideiglenes rendelet (22) preambulumbekezdésének a koreai köztársaságbeli nem együttműködő termelőkre vonatkozó megállapításait megerősítik. Az eljárásban érintett országok nem együttműködő termelőire vonatkozó dömpingkülönbözetek a következők:

–Hongkong:	27,4%,
–Koreai Köztársaság:	8,1%.

E. A KÖZÖSSÉGI IPARÁG

(18) A közösségi iparág meghatározásával kapcsolatban nem nyújtottak be új érvet. Az ideiglenes rendelet (24)–(29) preambulumbekezdésének megállapításait ezért megerősítik.

F. AZ OKOZOTT KÁR

1. A dömpingelt behozatal hatásának kumulálása

(19) Az ideiglenes rendelet (30)–(34) preambulumbekezdésének megállapításaival kapcsolatban nem nyújtottak be új érvet, ezért ezeket a megállapításokat megerősítik.

2. A közösségi fogyasztás, a dömpingelt behozatal volumene és piaci részesedése

(20) Mivel nem nyújtottak be új észrevételt, az ideiglenes rendelet (35) és (36) preambulumbekezdésének megállapításait megerősítik.

3. A dömpingelt behozatalok ára

(21) Mivel nem nyújtottak be új észrevételt, az ideiglenes rendelet (37) preambulumbekezdésének megállapításait megerősítik.

4. A közösségi iparág helyzete

(22) A koreai termelő és a hongkongi hatóságok azzal az indokkal vitatták a Bizottságnak az ideiglenes rendelet (39) preambulumbekezdése szerinti álláspontját, hogy a közösségi iparág 1989 és a vizsgálati időszak közötti piaci részesedésének 2,5 %-os növekedése arra enged következtetni, hogy a közösségi iparág ténylegesen a piaci átlagnál jobb eredményt ért el.

Az igaz, hogy a közösségi iparág értékesítési volumene abszolút értékben nőtt, és hogy a korlátozott piaci részesedése az 1989-es 9,8 %-ról 12,3 %-ra nőtt a vizsgálati időszakban. Ez azonban nem változtat azon a tényen, hogy a közösségi iparág relatív teljesítménye csak a fennálló piaci körülmények alapján értékelhető megfelelően. Ideális esetben ez egy olyan piac lenne, ahol a versenyhelyzet nem torzul, a vizsgált időszak tekintetében azonban ez nem így van. Az ebben a vizsgálatban és a korábbi vizsgálatokban érintett országokból származó dömpingelt behozatal megakadályozta, hogy ez a viszonylag fiatal iparág olyan piaci részesedésre tegyen szert, amelyet a fogyasztás gyors növekedése idején várhatóan elért volna.

Az ideiglenes rendelet (38), (39) és (42) preambulumbekezdésének megállapításait megerősítik.

▼B

G. **A KÁR OKA**

(23) A kár okával kapcsolatban nem nyújtottak be új érvet. Ezért az ideiglenes rendelet (44) és (50) preambulumbekezdésének megállapításait megerősítik.

H. **A KÖZÖSSÉGI ÉRDEK**

(24) A közösségi érdekkel kapcsolatban nem nyújtottak be új érvet.

A felhasználók érdekeivel kapcsolatban – annak ellenére, hogy a 3,5″-es mikrolemezek végfelhasználói az eljárás alatt nem adták elő észrevételeiket – a Bizottság arra törekedett, hogy a rendelkezésére álló információk alapján bizonyos pontossággal meghatározza, hogy a dömpingellenes vámok bevezetése – azon túl, hogy helyreállítja a versenyhelyzet torzításától mentes tisztességes kereskedelmet – befolyásolná-e a felhasználók helyzetét.

mivel az eljárás során a felhasználók érdekével kapcsolatban nem nyújtottak be állásfoglalást, a következő megjegyzések a 3,5″-es mikrolemezek közösségi és világpiaci tendenciáival kapcsolatos általános információkon alapulnak.

Globális szinten az általános kereslet továbbra is nő, bár a fejlődés ütemét fékezi az, hogy az új szoftvercsomagok megjelenése közötti egyre hosszabb időszakok miatt (egy-egy nagyobb szoftvercsomag megközelítőleg háromévente jelenik meg) a szoftversokszorosítási ágazat lassan növekszik. Az alternatív adattároló rendszerek fejlődésével a kereslet további visszaesésére lehet számítani.

A kínálati oldalt világszerte továbbra is a kihasználatlan termelőkapacitás jellemzi. Ez 1993-ban és 1994 első hónapjaiban folyamatos árcsökkenéshez vezetett.

A közösségi piacot természetesen nem hagyja érintetlenül a globális kereslet és kínálat közötti egyensúlyhiány. A Közösségben továbbra is csökkennek az árak, továbbá a világpiaci és közösségi piaci versenyhelyzet alapján nem valószínű, hogy hátrányosan befolyásolná a felhasználók érdekét, ha a jelenlegi eljárásban végleges dömpingellenes vámokat vezetnének be.

A felhasználói áraknak a végleges vámok által kiváltott indokolatlan mértékű növekedése ellen szól az is, hogy a Közösség továbbra is behozatalra szorul, mivel annak ellenére, hogy a közösségi iparág termelőkapacitása növekedett a közelmúltban, a teljes közösségi kapacitás csak a közösségi kereslet körülbelül 70 %-át tudja fedezni.

Következésképpen nem valószínű, hogy a 3,5″-es mikrolemezek felhasználóinak helyzetét hátrányosan befolyásolná a végleges dömpingellenes vámok bevezetése, így az semmiképpen sem vezet indokolatlan áremeléshez.

A fent említettek alapján az ideiglenes rendelet (51)–(56) preambulumbekezdésének megállapításait megerősítik.

I. **VÁM**

(25) Nem nyújtottak be észrevételt az ideiglenes rendelet (57)–(60) preambulumbekezdésében meghatározott, a Bizottság által az alkalmazandó vámtételek megállapítása tekintetében elfogadott módszerekkel kapcsolatban.

Ezért ezeket a módszereket megerősítik, s mivel a megállapított kárkülönbözet meghaladja a véglegesen meghatározott dömpingkülönbözeteket, a vámtételeket e dömpingkülönbözeteknek megfelelően kell rögzíteni.

▼B

J. **AZ IDEIGLENES VÁMOK BESZEDÉSE**

(26) A megállapított dömpingkülönbözet, a közösségi iparágnak okozott kár, valamint annak bizonytalan pénzügyi helyzete alapján úgy ítélték meg, hogy az ideiglenes dömpingellenes vámmal biztosított összegeket mindegyik vállalat tekintetében véglegesen be kell szedni. Amennyiben az ideiglenes vám meghaladja a véglegesen kivetett vámtételt, a beszedett összeg nem haladhatja meg a végleges dömpingellenes vám összegét,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

▼M1

(1) A Hongkongból és a Koreai Köztársaságból származó, az ex 8523 20 90 (Taric-kód: 8523 20 90*40) vámtarifaszám alá tartozó, kódolt digitális számítógépes információ rögzítésére és tárolására használt 3,5″ mikrolemezek behozatalára végleges dömpingellenes vám kerül kivetésre, a 120 MB vagy annál nagyobb tárkapacitással rendelkező, optikai folyamatos szervóhajtású sávkövetéses technológián, vagy mágneses szervóhajtású sávkövetéses technológián alapuló 3,5″ mikrolemezek kivételével.

▼B

(2) A vámkezelés előtti, közösségi határparitáson számított nettó árra alkalmazandó vámtétel a következő:

a) 27,4 % az (1) bekezdésben meghatározott, Hongkongból származó termékek tekintetében (kiegészítő TARIC-kód: 8772), kivéve a következő vállalatok által gyártott termékek behozatalát, amelyekre a következő vámtételeket kell alkalmazni:

   – Jackin Magnetic Co. Ltd: 7,2 % (kiegészítő TARIC-kód: 8775),

   – Plantron (HK) Ltd: 6,7 % (kiegészítő TARIC-kód: 8776),

   – Technosource Industrial Ltd: 13,3 % (kiegészítő TARIC-kód: 8778);

b) 8,1 % az (1) bekezdésben meghatározott, a Koreai Köztársaságból származó termékek tekintetében.

(3) Az említett vámokra a hatályban lévő vámrendelkezéseket kell alkalmazni.

2. cikk

(1) Az 534/94/EK rendelet alapján a 3,5″-es mikrolemezekre vonatkozó ideiglenes vámmal biztosított összegeket véglegesen beszedik. Amennyiben az ideiglenes vám meghaladja a véglegesen kivetett vámot, a beszedett összeg nem haladhatja meg a végleges vám összegét.

(2) A végleges dömpingellenes vámtétel felett biztosított összegeket felszabadítják.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.